雲華新聞

点城黨社八周年

本星期日舉行紀念映七彩片助慶

「洪体杯」二屆乒乓球賽下月舉辦

（點間頓訊）本埠洪門民治黨定於十月卅一日舉行慶祝黨社成立八週年紀念，並將於同日下午一時及下午七時，在多琳運戲院放映馬師曾，紅線女主演之粵語七彩歌唱名片「關漢卿」，及雜技紀錄七彩片助慶，同時設宴熱烈慶祝。

又訊：點城洪門體育會，定於十一月杪舉辦第二屆「洪體杯」乒乓球公開賽，不日開始報名，現埠中愛好乒乓球之僑胞已加緊練習，準備屆時一顯身手云。

岡州青年定期會議

（雲訊）本埠岡州青年團自成立以來，對該邑青年互相幫助，聯絡感情，及提倡正當娛樂活動等，都表現有甚好之成績，該團感於本埠之籃球排球及乒乓等運動已舉行數年，極爲青年愛好，惟除體力鍛練外，亦應有腦力之訓練，現擬發起象棋比賽，故定於本月三十一日（星期日）下午一時舉行全體大會，議決進行，請凡該邑青年依時到會云

中學將設戒烟課程

（雲訊）雲市學校管理局，爲了減少或消除中學校吸烟的危險習慣起見，他們要求在學校上增加反吸烟的課程。

學校管理局指出，若於第十班始加予勸阻，將會過遲。此種課程應自第五班起講授，使學生從小便認識了吸烟的危險，而減少吸烟的習慣。

現在很多中學的學生，早就有了此種習慣，實在有很大的害處，故應予及早改正。

卑詩煤由美運售日

（金巴里訊）省長班納於星期一晚在此間招待他的殖會席上謂：卑詩的煤將經由美國而運至日本。

省長在芬尼謂：卑詩省之數百萬元之煤出售給日本，已在討論中，相信不久便會簽定合約。

他指出，因中央政府的貨運費有歧視性，故若此次與日本談判成功，則將由美國的舍路運到日本。

李當魯君成績特異

獲榮譽獎章獎學金

（亞省聖保羅訊）本埠華僑殷商李佩聖伉儷之哲嗣李當魯（譯音）在此間公立學校肄業，以其年少英俊，聰穎過人，最近參加教育廳主辦的中學會試，成績優異，爲初中畢業學生第一名。

查李當魯君過去在當地公立學校肄業九年中，每屆均參加會試，曾連續膺獲九次全學級學生成績之冠軍，可見其自幼承蒙良好家庭教育之輔導，及歷年認眞力學不怠的精神。

亞省教育廳於上週特發表報告，對李當魯的卓著成績，備極讚揚，并公布李君榮獲省督獎章，另獲基倫阿雲榮譽獎金二十五元。此間西報曾以圖文照片，刊載正張，表揚其事，此非獨李君學業上表現輝煌的成果，抑亦可爲我海外華僑增光不淺。

拒納粹黨申請居留

（奧太瓦訊）移民部的上訴局，於昨日不接納一名前納粹黨的美國人申請准許永久居留之移民身份。

移民部謂：發架牧師曾向阿省，列爹移民局申請移民身份不准，乃改向上訴局申請。

上訴局昨日拒絕發架牧師的申請，但並未公布拒絕之理由。

鬼王節炮仗傷小孩

（乃磨訊）鬼王節是小孩一年一度燃燒炮仗的高興日子，然若不小心，可令孩子受傷。昨一名十二歲的乃磨小童即受到炮仗之害。

警察謂：該小童被炮仗在他的褲袋中爆炸，燒傷了他的腿。

在家開派對被刺傷

（雲訊）昨星期六日，羅拔愛德華安得遜，在他的北梳里埠一一〇一W街一三七〇〇號之家中，被人在腦部刺三刀，傷勢嚴重。

行兇在派對進行時發生，疑犯被拘捕云。

周禮南因僞報判罰

（雲訊）在喜市定東街二一〇四號的周氏糖菓店主人周禮南（譯音），於上星期五日，在法庭認違犯三項營業稅僞報罪，被罰六百元。

李松君在文彊演講

（雲訊）文彊學校於昨廿二日下午五時，舉行本年份第六次專題演講，敦請校友李松君主講，題目爲「中文教育對華僑子弟之裨益」，黃主任大成司儀，黃校長蔭餘主席，行禮如儀後，首由主席宣佈開會意旨，繼而黃董事長祝齡介紹李君履歷，隨即由李松君演講其大意：

一，中國文字之偉大，二，中國優良之道德，三，中西文字之比較，四，發揚祖國文化，五，中西兼備青年，講畢，各人熱烈鼓掌，殿由黃校董孔阜答謝。

查李君係文彊初中第一屆畢業生，品學兼優，勇於服務，曾組織初中國學會編印特刊，成績卓越，後在卑詩大學畢業，畢業後派往都城加國天文台工作，旋任西人高中學校教師云。

域埠禺山紀慶誌盛

鳴謝捐助定期選舉

後來，該所職員偕各地代表前往華人墳場向先僑致敬。

下午六時假座晉美酒樓設宴聯歡，由周伯昌主持儀式，主席陳家駿宣佈宴會旨趣，並介紹代表來賓起立與衆一瞻丰彩，隨而開懷暢飲，對璇筵而結新交，飛羽觴以敘舊雨，寫氣揚溢，衆座瞻歡。

宴畢，復返該所禮堂舉行歡樂晚會，放影由福安榮東主周廣雄翁伉儷，漫遊歐美親自拍攝之各地風景名勝紀錄片，十分精彩，至十一時許欣然握別，送賀金者：禺山總公所一百元，雲埠昌後堂，乃磨禺山通訊處，周瑞洪，顏燦基，周振南，周柱良，域埠三邑同鄉會，昌後總堂，盧崇星堂，每十元。

曹溥明，徐錦濤，樊錫英，陳熾球，甘國屏，楊彥儒，李壯，當近城北駐所，楊均廉，曹餘登，周子光，達權總社，中山福善總堂，譽韻音樂社，岑漢榮，陳誠，富香飯店每五元，駱沛二元。【未完】

黃桂謙翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠僑胞黃桂謙翁，昨十六日仙遊，經誌報端，黃翁遺體，於昨廿三日上午十時半，在暗市黨殯儀館舉行出喪禮，首由關耀南牧師讀經祈禱，並解釋人生眞諦，隨即開始祭禮，黃寄生司儀，全體肅立靜默三分鐘以表哀思，並講述黃翁生平行狀，繼而團體宗親戚友獻花，復由寄生君代表孝眷致謝，各執紼者，依次向黃翁遺容行最後見面禮，即由蕭江銓，鄭元，李廣來，黃煥屏，顯揚，連儁等，扶柩上車，直送往山景墳場，關耀南牧師主持葬十禮，查花圈素車頗多，洵屬生榮死哀云。

新民主黨定期競選演講聯誼

（雲訊）新民主黨駐華埠主持人莎莉·麥堅夫人，原是聖保羅醫院的護士，與華人相處很好。新民主黨定本月廿八日（星期四）下午七時半，假座片打街東三百七十五號，婦女青年會開競選聯誼會。是晚之會由卑詩大學教授威廉·衛莫先生主持，敦請新民主黨雲中區候選人屈力士丹臣先生，和雲東區候選人榮治先生演講，屆時有粵語繙譯，有音樂演奏節目，歡迎華友踴躍參加。

明晨低地有霧
明日晴陰相交
高溫度六十一 低溫度四二

雲華新書局

命相談奇 眞人眞事 不可思議 一至十集每集七毛五 齊東野著

孤雲傲霧江湖客著 十四冊七元
金鵬館紋廿六冊柳殘陽著十三元
簫聲劍影武林冊冊金童著十元五毫
劍嘯荒塲雲中岳廿四冊 九元六
芙蓉擂十一冊諸葛青雲三元八五
巨靈掌十七冊倪匡著 五元九五
玉女英魂倪匡著廿六冊九元一毫
劍海情濤冊冊雲中岳著 十五元
至尊刀冊六冊歌陽生著十四元四
海角瑯樓廿二冊秋夢痕著八元八
斷劍殘龍十八冊唐皇著 六元三
血路十八冊田歌著 六元三毫
索心劍金庸著六冊 式元一
仙鶴神針全七十冊金童廿四元五
八駿飛車十壹冊申皇著三元八五
銀劍飛龍金童著廿七冊九元四五
劍仗飛倪匡著 廿冊 七元
鬼箭神棋倪匡著十一冊三元八五
黑女俠巧奪死光鐵魏力著七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術朱愚齋九毫

雙照樓詩詞稿 汪精衛遺著九元
爲甚麼失去大陸 陳孝威著 二冊四元五元

世界性生活四冊白衣著四元零五
千重山壓萬重愁俊人著二元七五
性慾誌異三冊觀齋主著三元六
四個夏天九毫 離情九毫梓人著
職業情人 俊人著 一元一毫
中國同性戀秘史式冊齋主二元七
男女性事新知白衣著 壹元壹五
慾海異聞錄觀齋主著 二元零五
變態性生活觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代採補術奇觀齋主著 一元三五
應召女郎 王孫著 一元八毫
中國性藝術 觀齋主著 五毫
天堂畫像 俊人著 一元九毫
心弦集 黃卓明著 九毫
汚流 俊人著 二元一毫
無葉的玫瑰 依達著 一元三九
垂死天鵝 依達著 一元叁毛
亂世文章 朱子家著壹元一毫五
英文太極拳陳炎林著精庄四元五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

司公限有梳燕業實事實

所務事美秀英資專專

108 E. PENDER ST. VANCOUVER 4. B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶福 HE. 4-2219

凡需評估者或號本隨本號經請，會出字樓文柏屋家住新有接日每號本

鍾天賜

伍澤濂

代理燕梳

新盤屋宇樓房應市

㊀旺區商業樓。過去紀錄七年來未曾丟空過。每月收租約八百元。全價六萬九千五百元。問伍澤濂

㊁式萬五千元可買間八組觀栢文。月息三白八十元。煖氣電火全部住客自給。近喜士定街。交通十分利便。西人業主急讓。詳情問鍾天賜

㊂近埠合法孖屋。兩副浴室。兩廚房。自動煖氣。一個群落抵巴士站。近學校。屋內全部裝新。開價萬二千九百元。有價講。請問伍澤森

㊃幼公街。十五年新。一廳兩睡房。土庫建築有遊戲室。坐落濶大地段。接近學校與巴士。有車房。該屋異常潔淨。抵買一萬二千九。伍澤濂

㊄近埠幾年新孖屋。屋內外潔淨。每伙有五廳房。煖氣熱水各人自理。近學校巴士。現價二萬三千八百元。看過比較方知此孖屋抵買。問伍澤濂

㊅近城多利。大廳房觀住家屋三個睡房。內部記新。新屋頂新水間新熱水瓶。近學校交通。九千八百元開價。銀期可隨時充滿。問鍾天賜

㊆近埠平觀住家屋。土磚古墻身。自動熱水煖氣。內外全部翻新。全價一萬二千九百元。問伍澤濂

㊇北本汝比平屋一間。適合小家庭小用。開價八千四百元廳鋪有地既。有商量。問伍澤森

㊈近山孖素街。三個睡房頂觀住家屋。內部全部翻新。廳及廚房十分華麗。新式自動煖氣。土庫有觀房。開價壹萬零七百元。問鍾天賜

㊉乃磨夾式街五大廳房住家屋。全土庫自動煖氣。近埠近交通。八千九白元開價。先交九百元每月充七十七元。等於租屋。好地點。問鍾天賜

㊉一近埠雜貨店生意連實業。有寬大客廳及三睡房可供居住。合家庭主婦經營。每年除淨尚賺千餘元。樓業連生意只祇九千元。先交三千。問伍澤濂

㊉二九英畝大農場。接近二埠。全部已開墾種植。土地肥沃。水源充足。並有兩間大屋。年老急賣。貨車。犂田機等一並出讓。詳情請問伍澤森

㊉三埠邊小鎮雜貨館。每日生意九十餘元。一切架撐新式。全價六千元。抵買到極。詳情請問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

達雲戲院

【聲光電影社】

十月三十日（星期六）

（一）七彩 銀合太子告狀 任劍輝

（二）鬼夜哭 南紅 謝賢 任劍輝 余麗珍

（三）秦淮世家 白燕 張瑛

十月卅一日（星期日）

首次放映全港紅伶大會歌唱巨片

（一）星月爭輝 芳艷芬 任劍輝

（二）七彩 蘭貞鬧嚴府 故事一氣呵成 劇情高潮迭起 演技精彩絕倫 吳君麗 任劍輝

定期十月廿一日至廿三日 禮拜一至時半十時半
在麥者市地戲院，映下樓上樓，同時齊開
想坐位好位，先到先得，位不帶小。
門票一元 小帝二毛五

全部綾克發古彩

華民 盛大獻映

任劍輝 羅艷卿 李香琴 任冰兒 關海山 張醒非 聯合主演

是你從末看過如此奇離的古裝片 曲折

1965 新片

大紅袍 七彩

絕紅

皇娘贈大紅袍 李好上朝面聖君 抬棺入觀作死諫 都察院共打狂臣

任劍輝 飾海瑞 十罪奏嚴嵩 黎民 火海飛 飾嚴萬 親大伯 賺好戲 英遇疑

◇龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四

KUNG CHING SUN 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

食在雲高華

不能求求其其是是但但

鳳城美点 味道斤兩最要講究

粥粉麵飯

謂予不信請問千萬顧客」

雲埠秘書贊路蔡根遂根旋立正

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B C.
Phone: 681-3953

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由三藩市至香港來回船票由 五百七十六元 起。優待期內由「三藩市」開航船期表如下：

總統船名 啟程日期

威爾遜 十一月十八日 十二月三十日

克利夫蘭 十二月二日 一月十三日

維斯爾 十二月九日 （祇設頭等）

如蒙賜顧請向各旅行社接洽或剪此告白向本公司函索即奉詳情及價目表

駐加拿大總代理 均安號

QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）